

Art

Design Gino Carollo

Tavolo allungabile - Leaf table
Ausziehtischen - Table à rallonge

scheda montaggio
assembly instructions
Aufbauanleitung
notice de montage

BONALDO



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG - ATTENTION

- Maneggiare con mani pulite.

- Non spostare o sollevare il prodotto prendendolo per il piano.

Vista la particolare forma del basamento e la natura dei materiali utilizzati, consigliamo di posizionare il basamento del tavolo già nella posizione finale e di procedere con il successivo montaggio del tavolo.

- Handle with clean hands.

- Do not move or lift the product taking it by the top.

Due the particular shape of the base and the nature of the materials, we recommend to place the base of the table already in the final position and then proceed with the assembling of the table.

Mit sauberen Händen anfassen.

- Das Produkt nicht durch Aufhebung der Platte bewegen oder schieben.

Angesichts der besonderen Form der Basis und der Beschaffenheit der Materialien, empfehlen wir, das Tischgestell bereits in der endgültige Stellung des Gestelles zu stellen und weiter mit der Tischmontage fortzuführen.

- Manipuler avec les mains propres.

- Ne pas déplacer ou soulever le produit, le prenant par le plateau.

Tenu compte tenu de la forme particulière de la base et la nature des matériaux utilisés, nous recommandons de positionner la base de la table déjà dans la position finale de la base et procéder après au montage de la table.



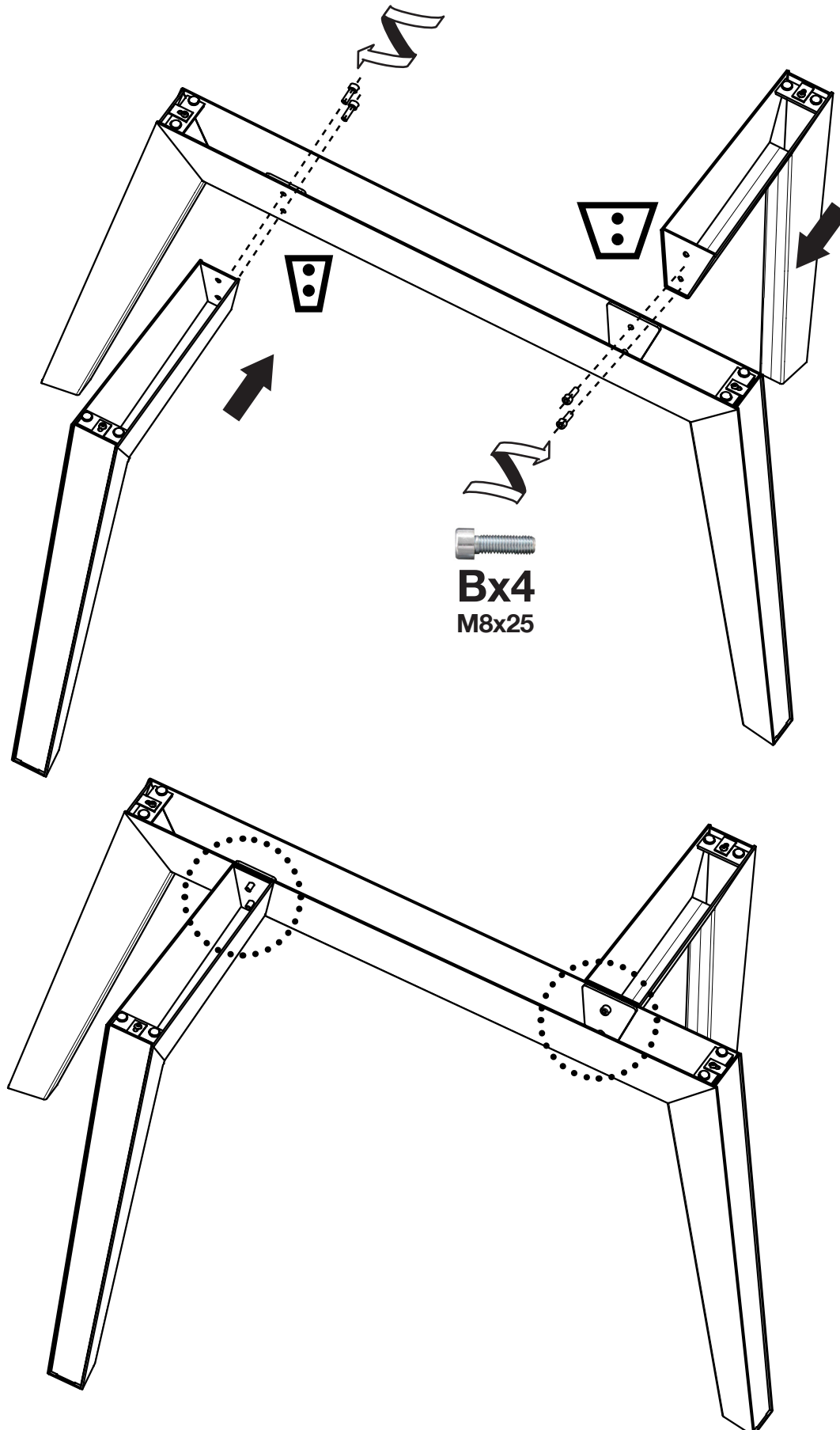
KIT DI MONTAGGIO - ASSEMBLY KIT - MONTAGEZUBEHÖR - KIT DE MONTAGE

A	Chiave a brugola 2,5; 5; 13 allen key 2,5; 5; 13 Inbusschlüssel 2,5; 5; 13 Clé Allen 2,5; 5; 13		1 x	B	Vite TCEI M8 x 25 Screw M8 x 25 Schraube M8 x 25 Vis M8 x 25		4 x
C	Vite TBEI M8 x 25 Screw M8 x 25 Schraube M8 x 25 Vis M8 x 25		8 x	D	Dadi M8 Nut M8 Mutter M8 Écrou M8		4 x
E	Vite TBEI M4x10 M4 x 10 screw Schraube M4 x 10 Vis M4 x 10		16 x	F	Ghiera zigrinata M 8 M 8 ring nut Rändelschraube M 8 Rondelle moletée M 8		4 x
G	Boccola M 8 M 8 bushing Buchse M 8 Douille M 8		4 x	H	Giunto per fissaggio prolunga joint for fixing extension Verbindung zur Befestigung der Verlängerung Joint pour fixation rallonge		8 x
I1	Vite senza testa M8x90 M8x90 headless screw Schnittschraube M8x90 Vis sans tête M8x90		4 x				
I2	Vite senza testa M8x80 M8x80 headless screw Schnittschraube M8x80 Vis sans tête M8x80		4 x				
I3	Vite senza testa M8x70 M8x70 headless screw Schnittschraube M8x70 Vis sans tête M8x70		4 x				

1

Posizionare la gamba centrale e le due gambe laterali come mostrato in figura.
Procedere al fissaggio delle gambe laterali, **NON SERRANDO COMPLETAMENTE** le viti.

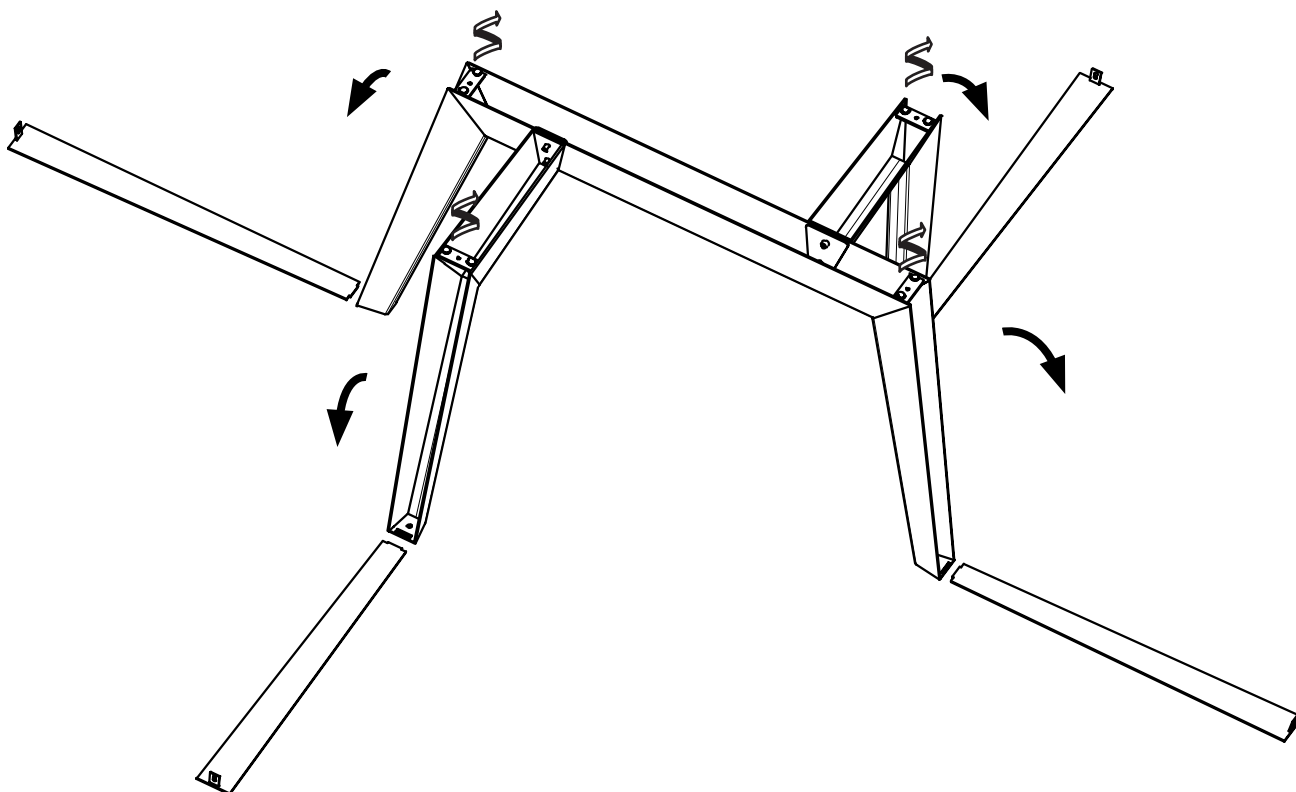
Position the central leg and the two side legs as shown in the figure.
Proceed with fixing the side legs, **NOT COMPLETELY TIGHTENING** the screws.



2

Procedere successivamente rimuovendo le
bandelle ricordandone la posizione.
CONSERVARE LE 4 VITI.

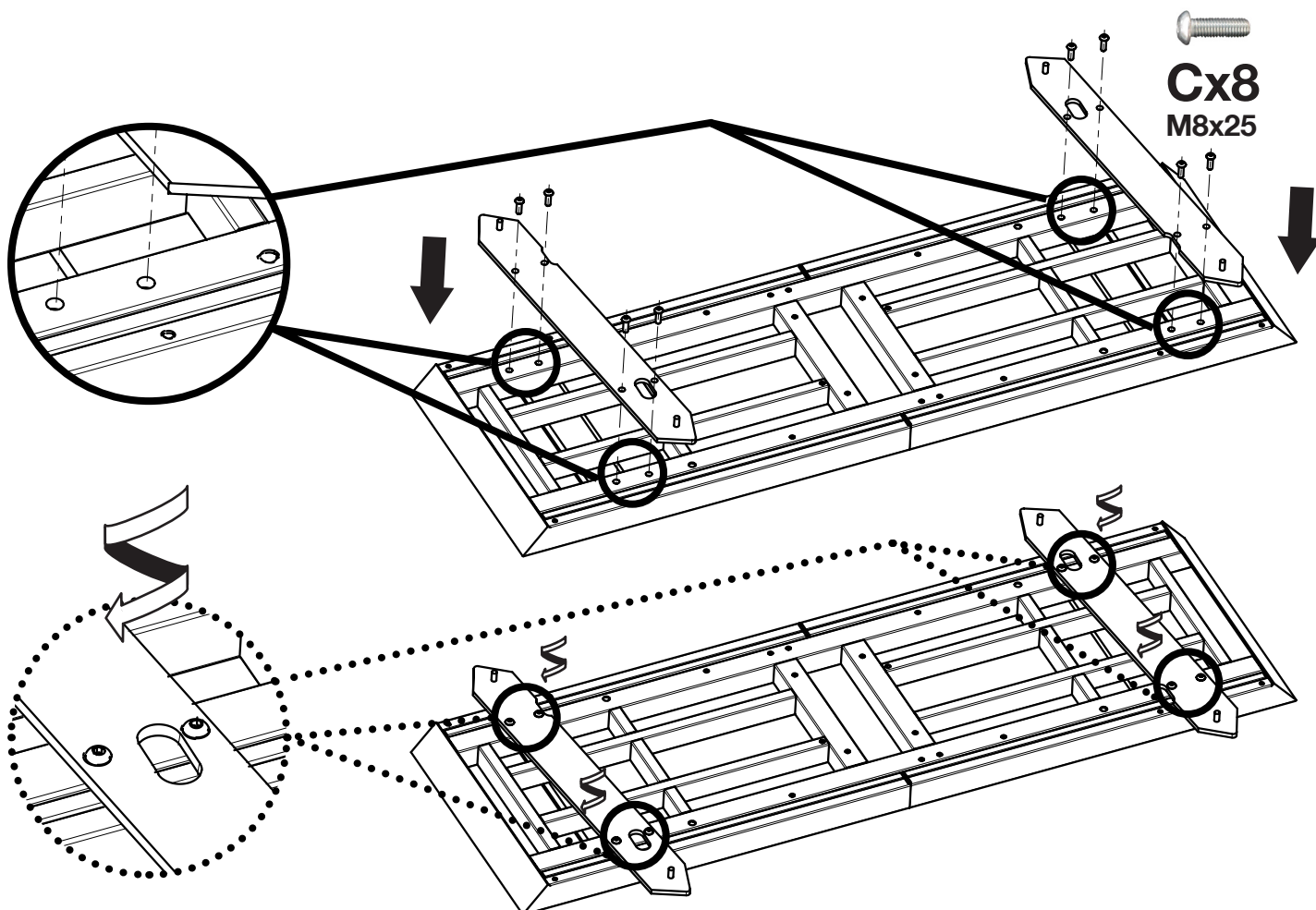
Proceed later by removing the strips,
remembering their position.
STORE THE 4 SCREWS.



3

Estrarre il telaio dall'imballo e posizionarlo
come in figura. Procedere fissando le due
piastre in metallo, fissandole agli appositi fori
come mostrato. Utilizzare le viti C.

Remove the frame from the packaging and
position it as shown. Proceed by fixing
the two metal plates, fixing them to the
appropriate holes as shown. Use screws C.



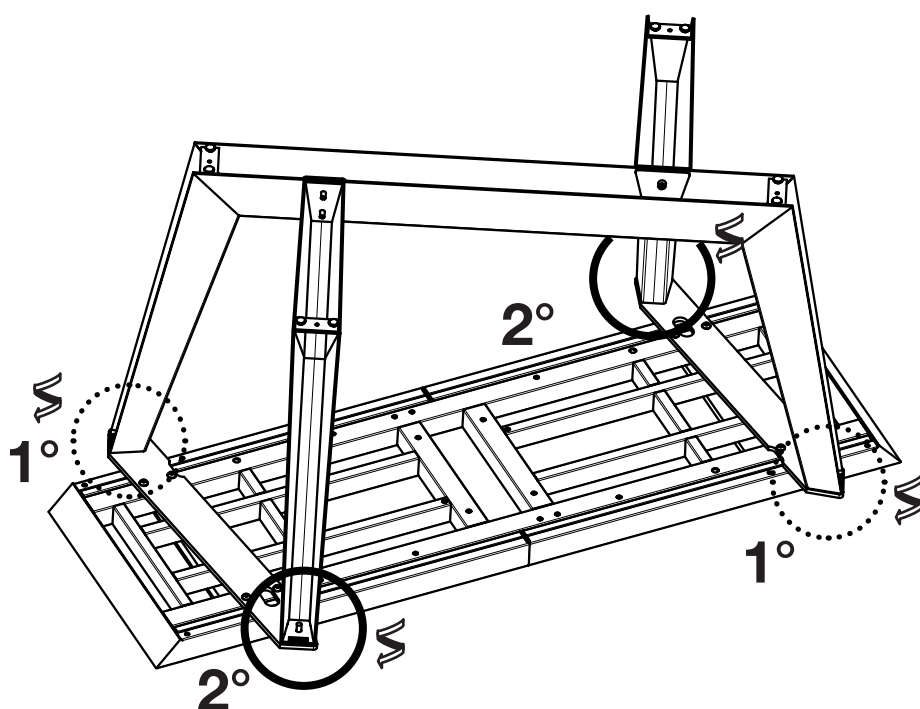
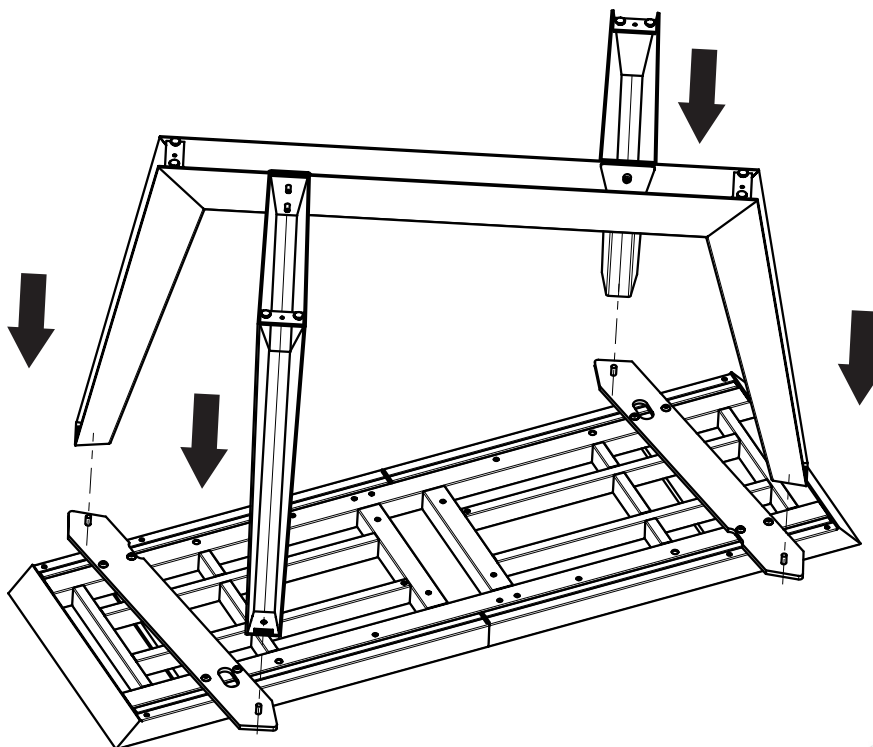
4

Posizionare la base al di sopra del telaio, come mostrato in figura, e utilizzando i 4 dadi D, procedere al fissaggio nel seguente ordine:

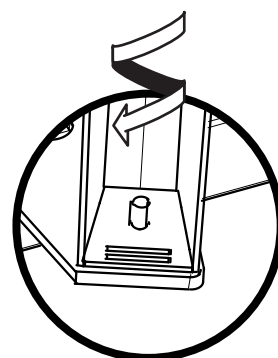
- prima fissare la gamba centrale
- procedere poi con il fissaggio delle gambe laterali. Nel caso in cui i fori di fissaggio delle gambe laterali non fossero allineati con quelli del telaio, allentare leggermente le viti utilizzate del punto 1.

Position the base above the frame, as shown in the figure, and using the 4 nuts D, proceed with fixing in the following order:

- first fix the central leg
- then proceed with fixing the side legs. If the fixing holes of the lateral legs are not aligned with those of the frame, slightly loosen the screws used in point 1.



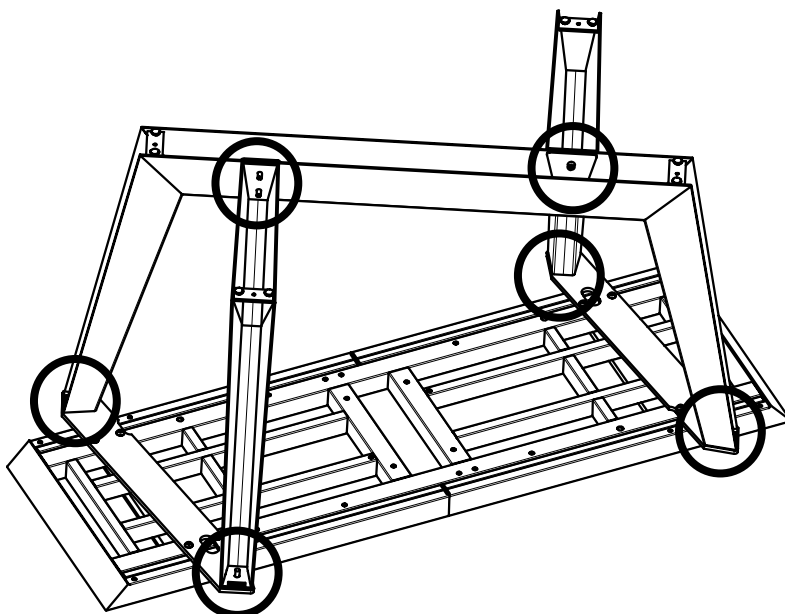
Dx4
dado-Nut



5

Completato il punto 4, procedere serrando tutte le viti.

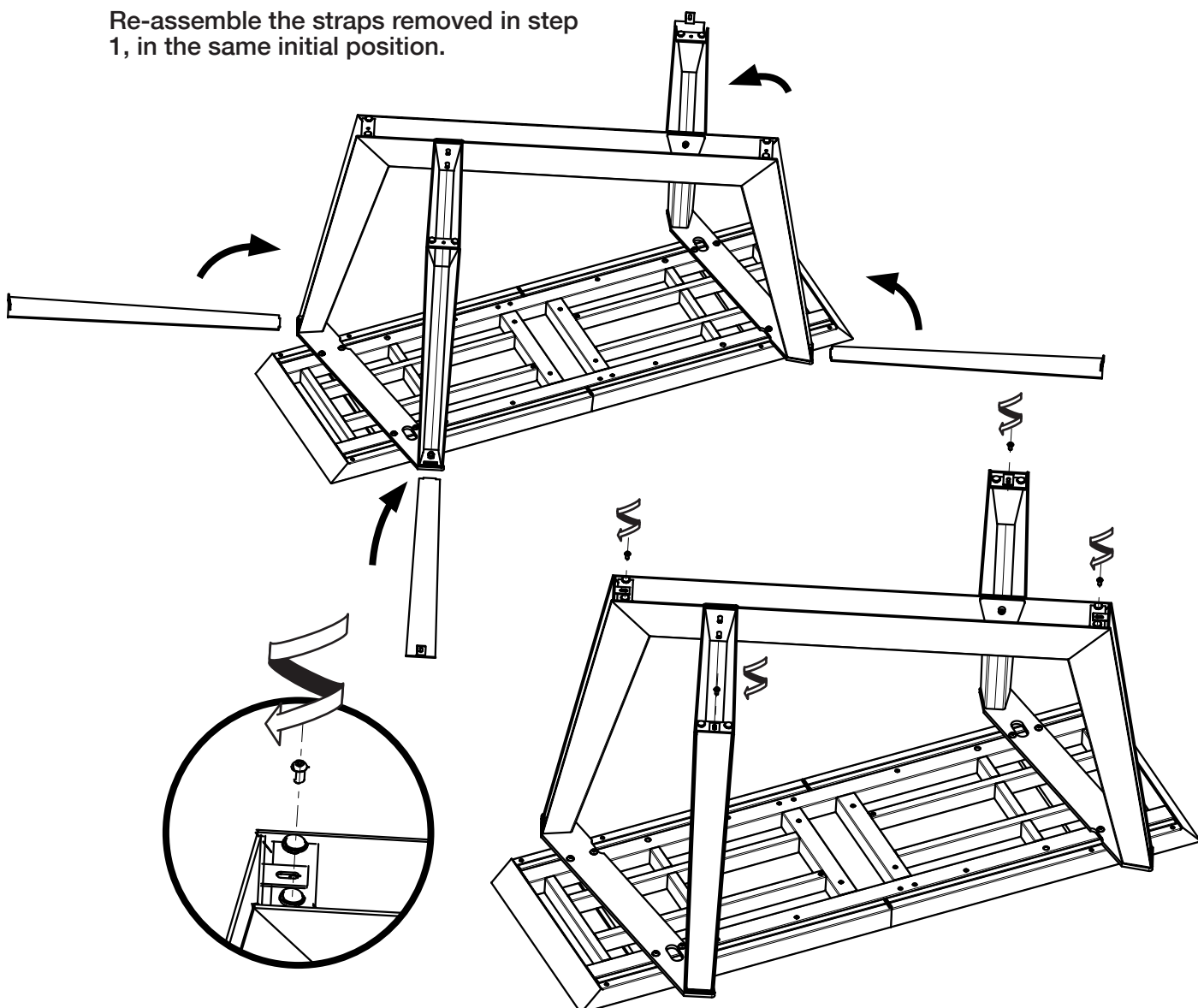
After completing step 4, proceed by tightening all the screws.



6

Montare nuovamente le bandelle rimosse al punto 1, nella stessa posizione iniziale.

Re-assemble the straps removed in step 1, in the same initial position.



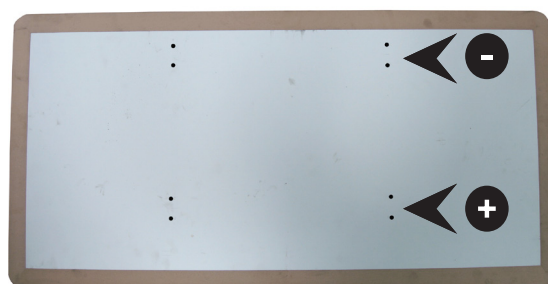
7 Girare il tavolo avendo cura di posizionare un supporto tra il basamento ed il pavimento, in modo tale da non rovinare le superfici di appoggio, aprire le prolunghe.

Turn the table taking care to place a support between the base and the floor, so as not to damage the support surfaces.
Open the extensions.



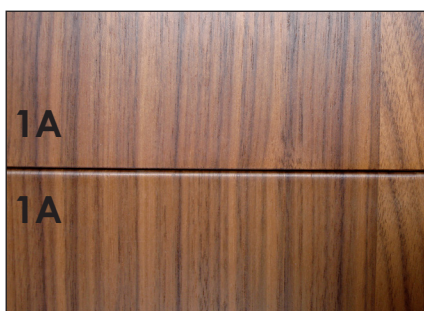
8 Aprire l'imballo contenente piano e prolunghe. I fori più lontani dal bordo della prolunga indicano la parte esterna della stessa.

Open the packaging containing the top and the extensions.
The holes farthest from the edge to the extension indicate the outer part of the extension.



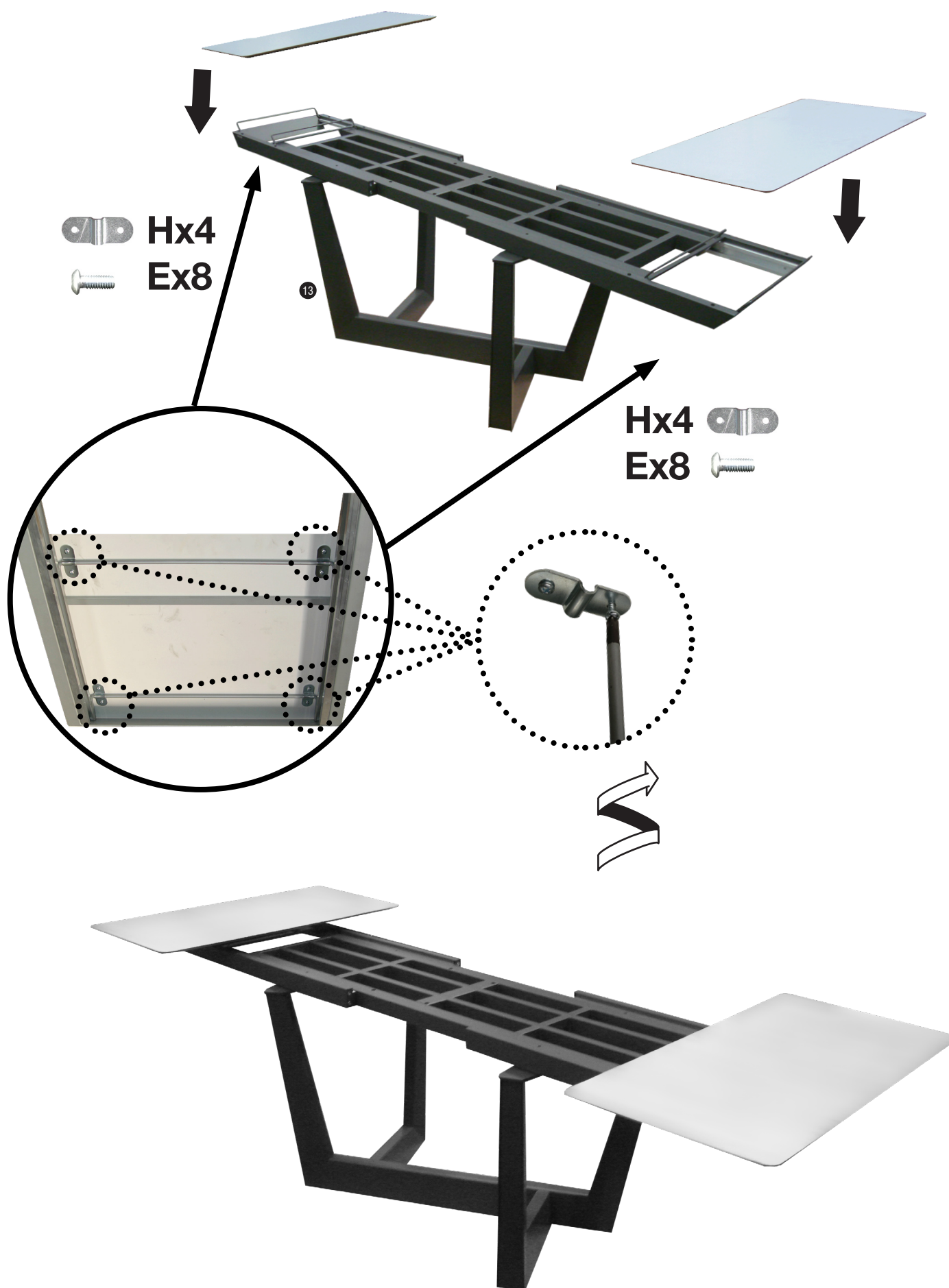
9 Il corretto posizionamento delle prolunghe viene definito dal numero scritto sul fondo del piano e delle stesse.

Extensions are correctly positioned according to the number on the bottom of the table top and the extensions themselves.



10 Montare le prolunghe fissando le
staffe H alla struttura con le 16 viti E .

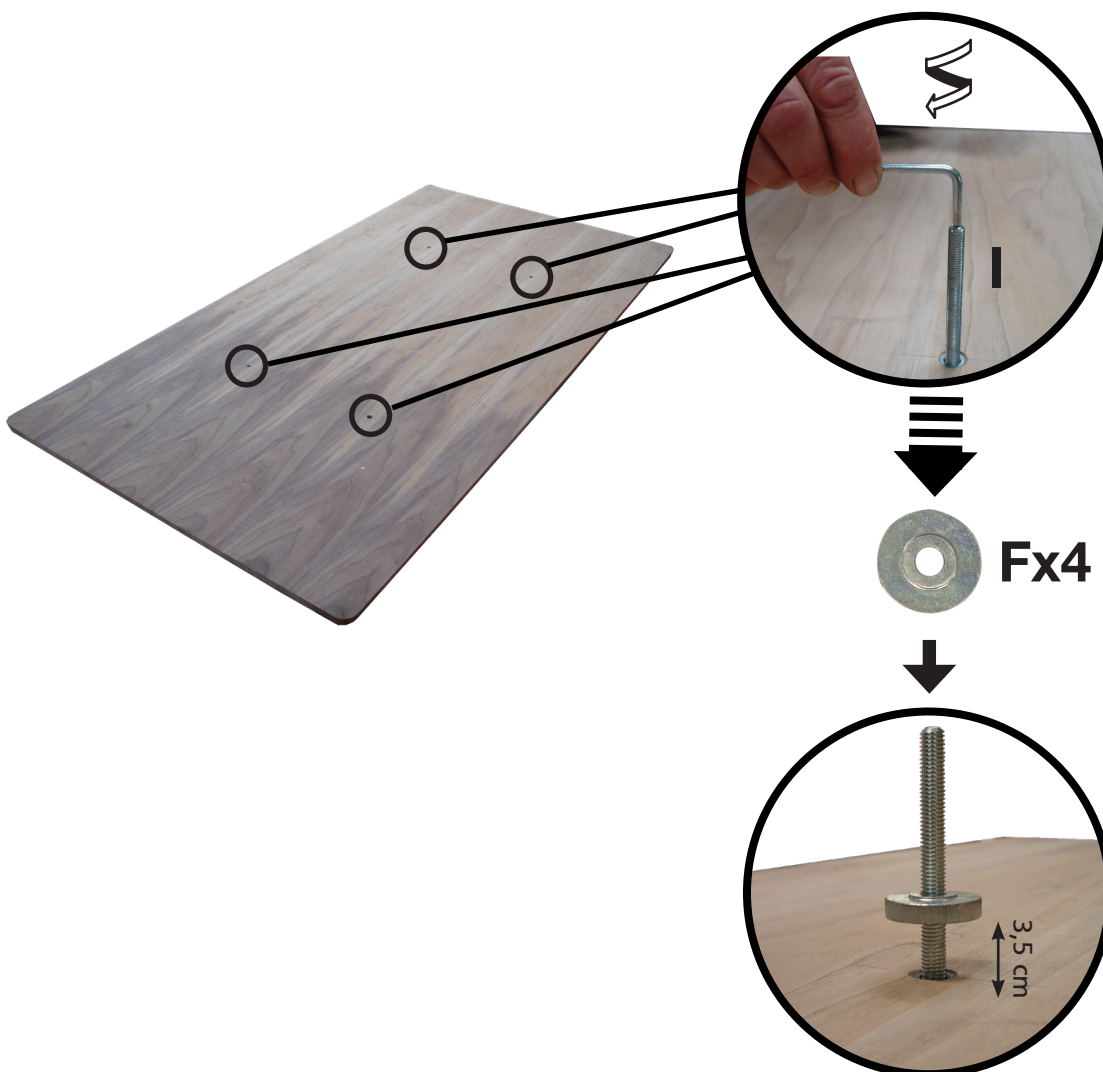
Mount the extensions by fixing the
brackets H to the structure with the
16 E screws.



11

Avvitare le viti senza testa I nelle apposite sedi. Inserire le ghiera zigrinate F nelle viti precedentemente montate lasciando circa 3,5 cm dal piano a queste ultime.

Tighten headless screws I in the appropriate hole. Place the ring nuts F on the screws you have previously assembled, leaving a space of around 3.5 cm between them and the table top.



ART 200

I  x 4

Vite senza testa M8x90
M8x90 headless screw
Schnittschraube M8x90
Vis sans tête M8x90

ART 160 - 180

PIANO IN LEGNO - WOOD TOP
HOLZ PLATTE - PLATEAU EN BOIS

I  x 4

Vite senza testa M8x80
M8x80 headless screw
Schnittschraube M8x80
Vis sans tête M8x80

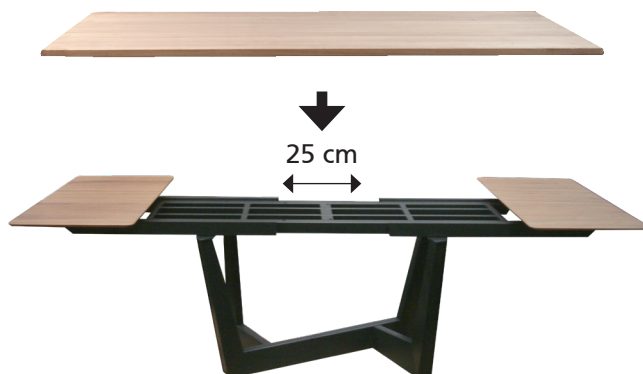
PIANO IN CERAMICA / CRISTALLO - CERAMIC / GLASS TOP
KERAMIK / GLAS PLATTE - PLATEAU EN CERAMIQUE / CRISTAL

I  x 4

Vite senza testa M8x70
M8x70 headless screw
Schnittschraube M8x70
Vis sans tête M8x70

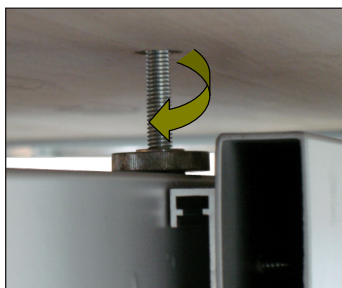
12 MANTENENDO LE PROLUNGHE
LEGGERMENTE APERTE inserire
il piano sul telaio precedentemente
montato. Aprire le prolunghe.

WHILE KEEPING THE
EXTENSIONS SLIGHTLY OPEN
insert the table top into the frame
you have previously assembled.
Open the extensions.



13 Regolare l'altezza del piano agendo
sulle ghiere zigrinate F montate
al punto 11; una volta allineate le
stesse bloccare il piano con le 4
testine G.

Adjust the height of the table top using the
ring nuts F assembled in point 11; once
these are aligned, fix the table top with the
4 heads G.

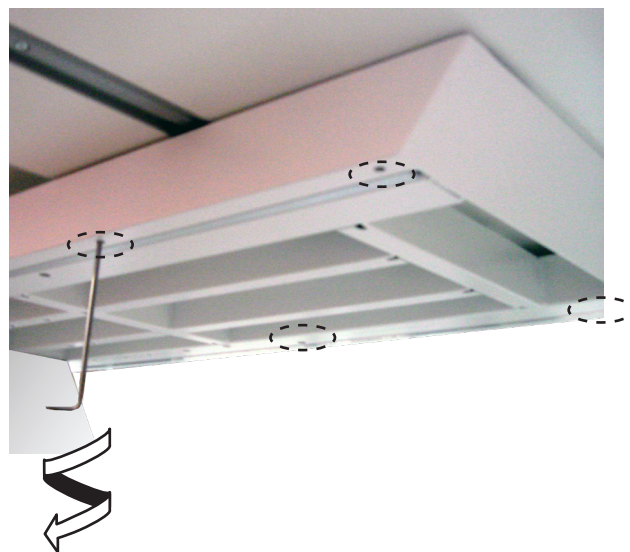



Gx4

14

É possibile aggiustare lo spazio tra piano e prolunga agendo sulle viti poste nel telaio sotto la prolunga.

It is possible to adjust the space between top and extension, acting on the screws located in the frame under the extension.



15

NOTA PIANO IN VETRO

Nel caso di piano in vetro alzare le viti portando la prolunga a 5 mm dal piano.

NOTE FOR GLASS TOP: In case of glass top, raise the screws bringing the extension to 5 mm from the top.



